

ANEXO

Carta de fecha 27 de septiembre de 1978 dirigida al
Secretario General por el Sr. Nail Atalay

En cumplimiento de instrucciones del Presidente del Estado Federado Turco de Chipre, Su Excelencia el Sr. Rauf R. Denktas, tengo el honor de señalar a su atención y a la de los Miembros de las Naciones Unidas la nota adjunta en la que se revela el hecho de que Achilleas Spyros Kyprianou, hijo del "Presidente" grecochipriota, es el jefe de la nueva organización clandestina de la zona de Chipre controlada por los grecochipriotas.

Como se recordará, en oportunidad del supuesto secuestro de Achilleas, los opositores del Sr. Kyprianou alegaron que el secuestro era una estratagema para robustecer la posición del Sr. Kyprianou como candidato a la "presidencia". En realidad, el Sr. Glafcos Clerides, que era su rival en las elecciones, decidió retirar su candidatura a fin de solucionar la situación. Como resultado, el Sr. Kyprianou logró ser elegido "presidente" de la comunidad grecochipriota.

Se recordará también que el supuesto secuestrador, Vassos Pavlides, fue indultado en ese entonces por Kyprianou.

Le agradeceré quiera tener a bien disponer que esta carta se distribuya como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 28 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nail ATALAY
Representante

APENDICE

El Sr. Achilleas Spyros Kyprianou, hijo del "Presidente" grecochipriota, es el jefe de la nueva organización terrorista clandestina en Chipre meridional

Achilleas ordenó que se detonara una bomba en la zona de la base de Dhekelia en noviembre del año pasado, pues su padre consideraba que los británicos eran amigos de los turcos

Asombró a la comunidad grecochipriota y a observadores extranjeros en Chipre enterarse de que el lunes pasado se mencionó en el Tribunal de Larnaca a Achilleas Kyprianou, hijo del Sr. Spyros Kyprianou, "Presidente" grecochipriota como "jefe" de una nueva organización clandestina similar a la EOKA-B y colaborador cercano de Vassos Pavlides, alias "Yiatros" (el Doctor), quien encabezó la reciente rebelión en la cárcel.

Hizo esta sorprendente revelación en el Tribunal Zenon Chr. Poyadjis, actualmente sometido a juicio por los actos de sabotaje perpetrados en la zona de la base de Dhekelia en noviembre del año pasado.

Poyadjis, que comparece sin abogado, admitió que había colocado tres bombas en la base de Dhekelia pero manifestó al tribunal, en su descargo, que Achilleas Kyprianou le había ordenado que lo hiciera porque su padre consideraba que los británicos eran amigos de los turcos. Poyadjis se refirió a Achilleas Kyprianou como el "jefe" y sostuvo que era un colaborador cercano de Vassos Pavlides, alias "Yiatros", actualmente detenido en espera de juicio por conspiración con fines de sedición.

Poyadjis explicó que su asociación con Achilleas Kyprianou se remontaba a la época en que el Arzobispo Makarios sufrió su primer infarto y declaró:

"Achilleas me llamó y me dijo que Makarios no iba a vivir mucho más y que Vassos Pavlides y yo debíamos ayudar a su padre para que llegara a ser presidente a fin de que pudiera combatir a los turcos y sus aliados. Acepté colaborar para que el Sr. Kyprianou llegara a la presidencia porque su hijo Achilleas me dijo que su padre había tratado de reconciliar al Arzobispo Makarios y a George Grivas, me aseguró que su padre uniría al pueblo e iniciaría una nueva lucha, contra los turcos y me aseguró también que me daría un "puesto" apenas su padre llegara al poder."

Poyadjis explicó también que había organizado dos reuniones entre Achilleas Kyprianou y Vassos Pavlides, que se celebraron en su presencia. En la primera reunión, Pavlides puso como condiciones para cooperar que se olvidara el pasado, realmente se uniera al pueblo y se fortaleciera la defensa. En la segunda reunión, Achilleas Kyprianou informó a Pavlides de que su padre había aceptado sus condiciones y, de ahí en adelante, ambos se hicieron buenos amigos.

Poyadjis declaró al tribunal que en septiembre de 1977, siguiendo órdenes de Pavlides y con la aprobación de Achilleas Kyprianou, había reclutado miembros para la nueva organización clandestina. Reveló asimismo que Achilleas Kyprianou había organizado el 14 de diciembre de 1977 su propio secuestro.

En ese momento, el fiscal intervino para sostener que el testimonio del acusado no era pertinente y pidió que no se le dejara continuar. El juez dió lugar a la objeción pero dictaminó que, en el curso de las repreguntas, el acusado podría decir lo que quisiera.

Poyadjis presentó en el tribunal algunos documentos para corroborar su testimonio y pidió que se le autorizara para presentar otras pruebas, a lo que se dió lugar. El tribunal ordenó también a la policía que devolviera al acusado la defensa escrita que había preparado mientras estaba encarcelado, y que se le había quitado con la excusa de que debía pasar por un censor. Se suspendió la audiencia hasta el lunes siguiente.
